

Środa, 12 grudnia 2007 r.

- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie finansowania europejskiego programu radiowej nawigacji satelitarnej (Galileo), zgodnie z porozumieniem międzyinstytucjonalnym z dnia 17 maja 2006 r. oraz wieloletnimi ramami finansowymi na lata 2007-2013 ⁽¹⁾,
 - uwzględniając wyniki debaty trójstronnej z dnia 23 listopada 2007 r.,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Budżetowej (A6-0500/2007),
1. zatwierdza wnioski posiedzenia pojednawczego z dnia 23 listopada 2007 r.;
 2. podkreśla, że osiągnięte porozumienie w sprawie przeglądu wieloletnich ram finansowych jest wynikiem bardzo pomyślnej współpracy międzyinstytucjonalnej i odpowiednim krokiem politycznym ku rozwojowi europejskiego programu radiowej nawigacji satelitarnej;
 3. przypomina, że w następstwie porozumienia w sprawie wieloletnich ram finansowych na lata 2007-2013 oraz związanego z nimi porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. dla szeregu deficytów nie znaleziono w trakcie negocjacji rozwiązania;
 4. z zadowoleniem przyjmuje wykorzystanie instrumentów przewidzianych w pkt 21, 22 i 23 porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. w związku z pierwszym przeglądem ram finansowych od 1994 r.;
 5. przyjmuje załączoną decyzję;
 6. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do podpisania aktu wraz z Przewodniczącym Rady;
 7. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji wraz z załącznikiem Radzie i Komisji.

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P6_TA(2007)0272.

ZAŁĄCZNIK I

DECYZJA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY Z DNIA 18 GRUDNIA 2007 R. ZMIENIAJĄCA POROZUMIENIE MIĘDZYINSTYTUCJONALNE Z DNIA 17 MAJA 2006 R. W SPRAWIE DYSCYPLINY BUDŻETOWEJ I NALEŻYTEGO ZARZĄDZANIA FINANSAMI W ZAKRESIE WIELOLETNIICH RAM FINANSOWYCH

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami ⁽¹⁾, w szczególności jego pkt 21, 22, akapity pierwszy i drugi oraz pkt 23,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na posiedzeniu w ramach procedury pojednawczej w dniu 23 listopada 2007 r. obie strony władzy budżetowej wyraziły zgodę na zapewnienie części środków koniecznych dla finansowania programów Europejskiego Globalnego Systemu Nawigacji Satelitarnej GNSS (EGNOS – GALILEO) poprzez zmianę wieloletnich ram finansowych 2007-2013, zgodnie z pkt 21, 22 i 23 porozumienia międzyinstytucjonalnego, aby podnieść pułapy środków na zobowiązania dla poddziału 1a na lata 2008-2013 o kwotę 1 600 mln EUR według cen bieżących. Skutki podniesienia tego pułapu będą zrównoważone poprzez obniżenie pułapu środków na zobowiązania dla działu 2 w 2007 r. o tę samą kwotę.
- (2) W celu zachowania odpowiedniego stosunku między zobowiązaniami i płatnościami, zostaną zmienione roczne pułapy środków na płatności. Zmiana ta będzie neutralna.
- (3) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik I do porozumienia międzyinstytucjonalnego w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami ⁽²⁾,

⁽¹⁾ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, str. 1.

⁽²⁾ W tym celu kwoty wynikające z powyższego porozumienia przelicza się na ceny z 2004 r.

Środa, 12 grudnia 2007 r.

STANOWIĄ, CO NASTĘPUJE:

Jedyny artykuł

Załącznik I do porozumienia międzyinstytucjonalnego w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami zastępuje się załącznikiem do niniejszej decyzji.

Sporządzono w Brukseli dnia 18 grudnia 2007 r.

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

W imieniu Rady
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK II

RAMY FINANSOWE NA LATA 2007-2013 (zmienione)

(mln EUR — ceny z 2004)

ŚRODKI NA ZOBOWIĄZANIA	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Ogółem 2007-2013
1. Trwały wzrost	51 267	57 913	54 071	54 860	55 379	56 845	58 256	383 591
1a Konkurencyjność na rzecz wzrostu i zatrudnienia	8 404	9 595	10 209	11 000	11 306	12 122	12 914	75 550
1b Spójność na rzecz wzrostu i zatrudnienia	42 863	43 318	43 862	43 860	44 073	44 723	45 342	308 041
2. Zarządzanie zasobami naturalnymi i ich ochrona	53 478	54 322	53 666	53 035	52 400	51 775	51 161	396 837
w tym wydatki związane z rynkiem i płatności bezpośrednie	43 120	42 697	42 279	41 864	41 453	41 047	40 645	293 105
3. Obywatelstwo, wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość	1 199	1 258	1 380	1 503	1 645	1 797	1 988	10 770
3a Wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość	600	690	790	910	1 050	1 200	1 390	6 630
3b Obywatelstwo	599	568	590	593	595	597	598	4 140
4. UE jako partner na arenie międzynarodowej	6 199	6 469	6 739	7 009	7 339	7 679	8 029	49 463
5. Administracja ⁽¹⁾	6 633	6 818	6 973	7 111	7 255	7 400	7 610	49 800
6. Wyrównania	419	191	190					800
ŚRODKI NA ZOBOWIĄZANIA OGÓŁEM	119 195	121 971	123 019	123 518	124 018	125 496	127 044	864 261
jako % DNB	1,10 %	1,08 %	1,07 %	1,04 %	1,03 %	1,02 %	1,01 %	1,048 %
ŚRODKI NA PŁATNOŚCI OGÓŁEM	115 142	119 805	112 182	118 549	116 178	119 659	119 161	820 676
jako % DNB	1,06 %	1,06 %	0,97 %	1,00 %	0,97 %	0,97 %	0,95 %	1,00 %
dostępny margines	0,18 %	0,18 %	0,27 %	0,24 %	0,27 %	0,27 %	0,29 %	0,24 %
pułap zasobów własnych jako % DNB	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %	1,24 %

⁽¹⁾ Wydatki na emerytury zawarte w pułapie dla niniejszej pozycji oblicza się po odliczeniu składek pracowniczych do odpowiedniego systemu maksymalnie do 500 mln EUR według cen z 2004 r. na lata 2007-2013.